



Предложения немецких фирм
по экспорту, импорту, услугам, кооперации и недвижимости *

сентябрь 2010

Экспорт

EX-M 09-001	Friedrich Münch GmbH + Co KG	
	<p>Компания с многолетним опытом, производящая индивидуальные средства защиты из металлической кольцевой сетки для использования на производстве, предлагает защитные изделия для рук и тела, предотвращающие возможные порезы. Предлагаемая продукция предназначена, прежде всего, для использования в мясоперерабатывающем производстве, а также в других сферах, где применяются ножи или острые детали.</p> <p>В настоящее время компания ищет партнеров среди поставщиков, снабжающих мясоперерабатывающие предприятия, или среди оптовиков, торгующих защитными средствами и системами, для сбыта своей продукции в России. Подробную информацию о фирме можно найти на её Интернет-странице www.friedrich-muench.de.</p>	<p>Адрес: in den Waldäckern 10, D-75417 Mühlacker Тел.: +49 7041 9544-15 Факс: +49 7041 9544-55 E-mail: berger@friedrich-muench.de Internet: www.friedrich-muench.de Контактное лицо: г-н Ральф Бергер (Ralf Berger)</p>
EX-M 09-002	BÜHLER Zeltbau GmbH	
	<p>Компания Bühler Zeltbau GmbH предлагает на российский рынок тентовые конструкции различных размеров: четырех- и шестиугольные павильоны, пагоды, двухэтажные пагоды, шатры для проведения мероприятий, тентовые сооружения на основе алюминиевой конструкции, манежи для выездки, складские помещения и крытые павильоны для продажи с укреплениями от снеговой нагрузки и без, конструкции и навесные перекрытия для сцен, торговые палатки.</p> <p>Производство находится в Баварии. Компания гарантирует высокое качество своей продукции и может при необходимости произвести монтаж.</p>	<p>Адрес: Weiher Strasse 3, D-97633 Großebstadt Тел.: +49 9761 3963 172 Факс: +49 9761 3963 179 E-mail: b.grohse@buehler-zeltbau.de Internet: www.buehler-zeltbau.de Контактное лицо: г-н Бодо Хорст Грозе (Bodo Horst Grohse)</p>
EX-M 09-003	Eisenbahnlaufwerke GmbH	
	<p>Производитель высококачественных тележек железнодорожного подвижного состава ищет в России компетентного партнера (фирму или предпринимателя), который на комиссионной основе мог бы представлять на российском рынке продукцию данной немецкой компании. Корреспонденция с фирмой возможна на немецком или английском языке.</p>	<p>Адрес: Hans-Dietrich-Genscher- Strasse 34, D-06188 Landsberg OT Queis Тел.: +49 34 602 551 18 Факс: +49 34 602 551 30 E-mail: t.janecek@elh.de Internet: www.elh.de Контактное лицо: Г-н Томас Янечек (Thomas Janecek)</p>



EX-M 09-004	Miltex GmbH	
	<p>Немецкая компания Miltex GmbH является торговой компанией, которая поставляет самые разные виды защитных напольных покрытий во все страны мира. За 25 лет плодотворной работы, благодаря разнообразию и высочайшему качеству, Miltex GmbH стала в этом сегменте компанией №1. Предлагаемые напольные покрытия соответствуют самым сложным требованиям безопасности и защиты (например, масло-, влаго-, температуростойкие и т.д.). Все поставляемые защитные покрытия имеют европейские сертификаты качества. Miltex GmbH приглашает к сотрудничеству российские торговые и производственные предприятия.</p>	<p>Адрес: Ohmstraße 2, D-68519 Viernheim Telefon: +49 711 60 19 69 72 Telefax: +49 711 60 19 69 71 E-mail: hoehnke@miltex.de Internet: www.miltex.de/en Контактное лицо: Г-н Штеффен Хёнке (Steffen Höhnke)</p>
EX-M 09-005	Rudolf Deye GmbH & Co. KG	
	<p>Компания уже более 60 лет специализируется на торговле деревообрабатывающим оборудованием. Фирма готова поставлять оборудование самого широкого спектра, как новое, так и б/у. Компания предлагает своим заказчикам и сервисные услуги: монтаж, ремонт, составление плана технического перевооружения предприятия и т. д. Компания охотно рассмотрит соответствующие заказы от российских компаний.</p>	<p>Адрес: Kurzekampstr. 17A, D-38104 Braunschweig Тел.: +49 531 466 88 Факс: +49 531 466 93 E-mail: deye-maschinen@t-online.de Internet: www.deye-maschinen.com Контактные лица: г-жа Аннетте Тарашевски (Anette Taraschewski), г-н Карл-Хайнц Аллерсмайер (Karl-Heinz Allersmeier)</p>
EX-M 09-006	IMZ Maschinen Vertriebs GmbH	
	<p>Компания является ведущим поставщиком современных высококачественных б/у станков с ЧПУ, осуществляющим торговлю на международном уровне. Компания предлагает индивидуальные решения в соответствии с требованиями рынка. Это широкий ассортимент металлообрабатывающих станков с ЧПУ всех без исключения известных немецких, швейцарских и японских марок с возможностью их поставки. Речь идет о станках для автомобилестроения, авиации и космонавтики, судостроения и медицинской сферы. IMZ делает акцент на качество и ориентируется на потребности клиента.</p>	<p>Адрес: Marie-Curie-Str. 19, D-73529 Schwäbisch Gmünd Тел.: +49 7171 98 71 30 Факс: +49 7171 98 71 329 E-mail: info@IMZ.de Internet: www.IMZ.de Контактное лицо: г-н Карл Мюллер (Karl Müller)</p>

Импорт

IM-M 09-001	Wirtschaftsberater Margolin	
1)	<p>Компания заинтересована в регулярных поставках в больших объемах на условиях FCA на долговременной основе: - лома черных металлов, никелиевого, медного лома (возможно, отстрелянные гильзы, но с сертификатом) в количестве от одной машинной поставки (от 21 тонн). Желательно наличие химического анализа предлагаемой продукции.</p>	<p>Адрес: Glashüttenstraße 4 D-51143 Köln Тел.: +49 2203 59 23 13 E-mail: fmargoline@list.ru Контактное лицо: г-н Фима Мордухович</p>



2)	Фирма заинтересована в импорте сибирской лиственницы 1-3 сорта, без обзола и заболони, без выпадающих сучков, гнили, синевы и т. п. Размер: 32 x 150 x 3/6 м. Свежеспиленная или сушеная. Объемы поставки - в соответствии с договоренностью.	Марголин (Fima Margolin)
IM-M 09-002	IMO Holding GmbH	
	Группа компаний IMO является ведущим производителем подшипников качения и поворотных механизмов, в том числе для ветроэнергетики. В настоящее время она заинтересована в сотрудничестве с российскими поставщиками (производителями) шариков (диаметр 12 - 70 мм) и цилиндрических роликов (от 4 x 4 до 100 x 120 мм), изготовленных из материалов 100Cr6, 100CrMnSi6-4 и 100CrMo7-3.	Адрес: Imostraße 1, D-91350 Gremsdorf Тел.: +49 9193 6395 1432 Факс: +49 9193 6395 1127 E-mail: andre.trepper@goimo.com Internet: www.goimo.com Контактное лицо: г-н Треппер (Andre Trepper)
IM-M 09-003	Pflüger Marketing Consulting	
	Немецкая компания заинтересована в импорте пиломатериалов (ель, пихта) следующих типоразмеров: 22x100, 45x96, 45x200, 45x250, 45x300, 92x92 мм - длиной 4 метра и 75x75 мм длиной - 3 метра. Уровень сушки - 18-20%. Объем ежемесячной поставки - 3000 куб. м. Корреспонденция с фирмой возможна на немецком и английском языке.	Адрес: Kuhbergstraße 15, D-34131 Kassel Тел.: +49 561 932 49 34 Факс: +49 561 932 49 936 E-mail: borispflueger@gmx.de Контактное лицо: г-н Борис Пфлюгер (Boris Pflüger)

Кооперация

KO-M 09-001	ms Neumann Elektronik GmbH	
	Компания Neumann Elektronik была основана в 1898 году и к 1948 году окончательно сформировалась специализация фирмы, определившая её место на рынке телекоммуникационного оборудования. Компания является ведущим европейским производителем систем специальной связи для предприятий тяжелой промышленности и транспорта, производит и поставляет оборудование для самых разных областей промышленности и транспорта. Системы Neumann Elektronik много лет успешно эксплуатируются более чем в 80 странах мира. <u>Компания производит:</u> системы диспетчерской связи, громкоговорящие системы оперативно-технологической связи, взрывозащищенное оборудование, системы громкого оповещения, системы экстренного вызова. <u>Компания предлагает:</u> проектный инжиниринг, экспертизу проектов, инновационные IP-Intercom технологии, разработку/производство оборудования с учетом индивидуальных требований заказчика, интеграцию систем разного поколения, уникальную компетенцию в области Industrial Intercom. Компания сертифицирована в соответствии с нормами ISO 9001. Neumann Elektronik ищет партнёров в России, странах СНГ и Балтии для реализации совместных проектов в вышеперечисленных сферах.	Адрес: Lahnstraße 30, D-45478 Mülheim an der Ruhr Тел.: +49 208 5995 302 Факс: +49 208 5995 203 E-mail: ggraf@neumann-elektronik.com Интернет: www.neumann-elektronik.com Контактное лицо: г-н Геральд Граф (Dipl.-Ing. Gerald Graf) Корреспонденция возможна на русском языке.



KO-M 09-002	<p style="text-align: center;">GERMAN HAUS</p> <p>Компания GERMAN HAUS - это команда немецких и русских профессионалов, которая представляет на Российском рынке каркасно-панельную немецкую технологию. Дома по этой технологии производятся на 90% в заводских условиях. Компания предлагает следующие услуги: - Разработка полностью укомплектованных заводов для производства каркасно-панельных деревянных домов оптимальной производительности (100-250 домов в год), включая поставку технологии, адаптированной специально под российские условия. - Подбор немецких специалистов для работы в России - Обучение персонала на собственной производственной базе в Германии - Прямые поставки домов из Германии от лучших производителей Европы Компания заинтересована в долгосрочном и взаимовыгодном сотрудничестве с российскими предприятиями и совместной работе с ними на российском рынке.</p>	<p>Адрес: Frankfurter Landstr. 67, D-61352 Bad Homburg Тел.: +49 (6172) 6816337 Факс: +49 (6172) 6816334 E-mail: office@german-haus.de Internet: www.german-haus.de Контактное лицо: Leonid Reznikov (г-н Леонид Резников)</p>
KO-M 09-003	<p style="text-align: center;">WHR Services</p> <p>Компания WHR Services предлагает пациентам с очень тяжелыми заболеваниями организацию консультаций в городе Гейдельберг у первоклассных терапевтов, обладающих глубокими знаниями в области медицины, научных достижений в токсикологии и фармацевтике. Чтобы довести до российских пациентов свои высококачественные услуги, немецкая фирма ищет квалифицированного российского партнера, работающего в сфере медицины. Все услуги WHR Services ориентированы, прежде всего, на удобство пациента: это отличный сервис и индивидуальный подход. Фирма гарантирует своим клиентам организацию высококачественной консультации, проведение необходимых анализов с постановкой точного диагноза, а также, при необходимости, назначение соответствующих натуральных лекарственных препаратов.</p>	<p>Адрес: Oberer Rainweg 34, D-69118 Heidelberg Тел.: +49 177 77 39 690 E-mail: info@whr-services.com www.whr-services.com Контактное лицо: г-жа Мартина Клозе (Martina Klose)</p>

Услуги

DI -M 09-001	<p style="text-align: center;">Osttrend Handels- und Logistik GmbH</p> <p>Компания Osttrend GmbH более пяти лет успешно сотрудничает напрямую с российскими покупателями в организации закупок оборудования и комплектующих европейского производства. Деятельность компании включает в себя сопровождение внешнеэкономических операций в Германии и России: поиск поставщиков и контрактных производителей, заключение контрактов, логистику, доставку грузов. Компания осуществляет подборку и поставку расходных материалов и запасных частей для промышленности</p>	<p>Адрес: Am Trippelsberg 92, D-40589 Düsseldorf Тел.: + 49 211 469 73 30 Факс: + 49 211 514 22 86 E-mail: info@osttrend.de Internet: www.osttrend.de Контактное лицо: г-жа Марина Бондарева-Йох (Marina Bondareva-Joch)</p>
--------------	--	---



	<p>и гарантирует индивидуальный подход к обработке заказов, что означает передачу предложений поставщика/производителя и открытое согласование торговой наценки. Компания всегда готова к диалогу и обсуждению условий поставок. Компания заинтересована в партнерах - российских производствах для продвижения российской продукции на европейские рынки.</p>	
DI -M 09-002	<p>DIALOG Kommunikationsbegleitung Ltd.</p> <p>Компания предлагает обслуживание/сопровождение русскоговорящих лиц во время их пребывания в Германии, Австрии, Швейцарии, Лихтенштейне и Люксембурге. Услуги предоставляются как деловым людям, так и частным лицам, в том числе тем, кто приезжает в перечисленные немецкоговорящие страны для медицинского обследования и лечения. Программа пребывания разрабатывается индивидуально, в соответствии с конкретными пожеланиями клиента.</p>	<p>Адрес: Raoul-Wallenberg-Str. 3 D-12679 Berlin Тел.: +49 (30) 816 154 36 Факс: +49 (30) 816 154 35 E-mail: kontakt@dialog-deru.de Internet: www.dialog-deru.de Контактное лицо: Г-н Александр В Шур (Alexander W Schur)</p>
DI -M 09-003	<p>Trimex GmbH</p> <p>TRIMEX Consulting GmbH является консалтинговой и бухгалтерской фирмой с головным офисом в финансовом центре Германии Франкфурте-на-Майне. Российским фирмам компания оказывает полный комплекс услуг по организации и ведению бизнеса в Германии:</p> <ul style="list-style-type: none">- Консультации по вопросам создания и регистрации предприятий в Германии на русском языке.- Общие консультации по вопросам бизнес-стратегии, приобретения и ведения бизнеса в Европе.- Составление бизнес-планов- Бухгалтерия- Привлечение долгосрочного финансирования- Представительство интересов компаний стран СНГ в Европе. Продвижение товаров и услуг на европейский рынок- Организация совместных предприятий; поиск партнеров для таких предприятий. <p>За последние 12 лет компания помогла своим клиентам реализовать сложные и крупномасштабные проекты в Германии. Сегодня постоянными клиентами компании являются более 200 организаций и частных клиентов.</p>	<p>Адрес: Frankfurter Landstr. 67 D-61352 Bad Homburg Telefon: +49 6172 6816337 Telefax: +49 6172 6816334 E-mail: alexander@trimex-gmbh.de Internet: www.trimex-gmbh.de Контактное лицо: Alexander Chrisanow (Александр Хрисанов)</p>
DI -M 09-004	<p>HUTH. INTERNATIONAL. COM e.K.</p> <p>Немецкая компания с 20-летним опытом работы на мировом рынке предлагает российским компаниям широкий спектр услуг:</p> <ul style="list-style-type: none">- Поиск зарубежных поставщиков различных товаров, промышленного оборудования и комплектующих элементов. Возможно предоставление клиенту сразу несколько предложений от различных производителей.- Организация доставки заказанного товара всеми известными видами транспорта, включая логистическое сопровождение и таможенное оформление груза.	<p>Адрес в Германии: Birkenhainerstraße 2, D-63579 Freigericht Тел.: +49 6055 90 61 049 / 051 Факс: +49 6055 93 54 65 E-mail: thomas.huth@huth-international.com www.huth-international.com Контактное лицо в Германии: г-н Томас Хут (Thomas Huth)</p>



	<p>- Перевод (устный и письменный) при заключении сделок, а также всей необходимой при этом документации и корреспонденции. Компания гарантирует своим клиентам компетентность в ведении дел, надежность и выгодные условия сотрудничества. Корреспонденция возможна на русском, английском и немецком языках.</p>	<p>Адрес в России: ООО «Машприборинторг-Волна» 105275 г. Москва, шоссе Энтузиастов, д. 29, корп. 4, эт.13, оф. 1305 Тел./Факс: +7 495 223 47 72 E-mail: general@mpivolna.ru Internet: www.mpivolna.ru Контактное лицо в России: г-н Сергей Фомин</p>
DI -M 09-005	BRIC International e.K. -Mergers & Acquisitions-	
	<p>BRIC International, независимая консалтинговая компания (головной офис находится во Франкфурте-на-Майне), предлагает широкий спектр услуг самого высокого уровня для предприятий/инвесторов в области стратегических сделок купли/продажи компаний (слияние и приобретение, распоряжение и продажа активов) или направлений деятельности, формирования партнерских структур и альянсов. Компания осуществляет реализацию проектов международного масштаба, работает в направлении глобализации, в частности, со странами БРИК, имеет многолетний опыт работы с важнейшими отраслями промышленности и привлекает специалистов самого высокого уровня из области права, налогов, аудиторской проверки и финансов. Особый аспект деятельности компании – купля/продажа предприятий, оборот которых составляет от 5 до 200 млн. евро. Компания оказывает следующие услуги: консультации по стратегическим приобретениям, поддержка проектов, консультативное сопровождение сделок, производство меморандумов покупателя и продавца, идентификация целевых компаний, всемирный поиск клиентов, упрощение процесса управления и создание конкурентных условий функционирования бизнес-процессов, проведение переговоров, заключение контрактов, координация работы всех участвующих в сделке партнеров. Работа на современных рынках требует индивидуальных подходов. Благодаря своему опыту компания поможет принять правильное решение.</p>	<p>Почтовый адрес в Германии: Frankfurter Strasse 14 A D-61462 Königstein im Taunus Тел.: +49 61 74 24 99 49 Fax: +49 61 74 24 99 52 Internet: www.bric-international.com Контактное лицо: г-н Гюнтер Вайссер (Günther Weisser) (нем. и англ. яз.)</p> <p>-----</p> <p>Контакты в России: г-жа Ирина Суедова Представитель компании BRIC International e.K. -Mergers & Acquisitions- Адрес: 192239 г. С.-Петербург ул. Будапештская, д. 55, кв. 32 +7 904 519 64 84 E-mail: irina_suedova@list.ru</p>

Недвижимость

Imm-M 09-001	REALTIESINVEST	
	<p>REALTIESINVEST, компания с многолетним опытом, специализирующаяся на капиталовложениях и реализации проектов, успешно занимается вопросами аренды, продажи недвижимости, инвестиций. Компания планирует, проектирует объекты недвижимости и руководит реализацией проектов в регионе Дюссельдорфа. В результате она может предложить высокодоходные объекты и гарантировать экономический успех.</p>	<p>Адрес: Am Keienhof 2, D-40629 Dusseldorf Тел.: +49 211 302 690 77 Моб.тел.: +49 160 9492 8922 E-mail: plinge@hotmail.de Internet: www.realtiesinvest.de Контактное лицо: г-н Райне Плинге (Rainer E. Plinge)</p>



Imm-M 09-002	Inter-Folia Sp. Z.O.O	
	<p>К продаже предлагается успешно функционирующая немецко-польская производственная фирма, <i>расположенная в Польше</i>. Предприятие оснащено современной техникой и находится в хорошем рабочем состоянии. Подробную информацию (в том числе на русском языке) можно найти на Интернет-сайте www.inter-fozia.pl или запросить по электронной почте w.kozicki@t-online.de и по телефону в Германии: +49 (172) 39 39 712. Покупателю/инвестору гарантирована высокая доходность.</p>	<p>Адрес: Partyzancka 157/159 95-200 Pabianice / Polen Тел.: +49 (172) 39 39 712 Факс: +49 (30) 36 28 23 75 E-mail: w.kozicki@t-online.de Internet: www.inter-fozia.pl Контактное лицо: Wladimir Kozicki</p>

* Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм. Российско-Германская внешнеторговая палата не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.